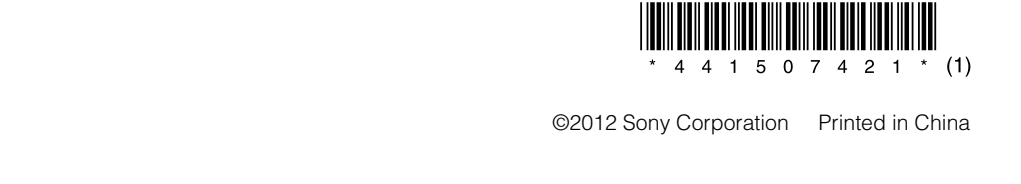


Personal Audio System

Instrukcja obsługi

Használati útmutató



http://www.sony.net/



©2012 Sony Corporation Printed in China

ZS-S10CP

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych gazetami, obrusami, zasłonami itp. Ponadto na urządzeniu nie należy umieszczać palących się świec.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem, nie wolno dopuścić, aby na urządzenie kapłała woda lub się na nim rozpryskiwała, ani stawiać na nim naczyń wypełnionych płynem, na przykład wazonów.

Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej za pomocą głównej wtyczki, dlatego należy je podłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego. W przypadku zauważenia jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia, należy natychmiast odłączyć główną wtyczkę od gniazda elektrycznego.

Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym (do sieci elektrycznej), dopóki jest fizycznie podłączone do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.

Nie należy ustawiać urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka.

Nie wolno wystawiać baterii (pakietu baterii ani urządzenia z zainstalowanymi bateriami) na dłuższe działanie silnych źródeł ciepła, na przykład światła słonecznego, ognia itp.

Tabliczka znamionowa i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się na obudowie w dolnej części urządzenia.

Zbyt wysokie natężenie dźwięku ze słuchawek dosywnych lub nagłownych może spowodować uszkodzenie słuchu.

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiorów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowiu ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny. Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stojące się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowiu ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Personal Audio System

Használati útmutató



http://www.sony.net/

ZS-S10CP

FIGYELMEZTETÉS

A tűz és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne teye ki a készüléket eső, nedvesség hatásának.

A tűveszély csökkentése érdekében ne fedje le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, asztalterítővel, függönyvel stb. Továbbá ne teygen égő gyertyát a berendezésre.

A tűveszély és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében vigyázzon, hogy a készülékre ne csapjenjen frcsccsenj folyadék, és ne teygen a készülékre folyadékok tartalmazó tárgyat, pl. vázát.

A készülék a hálózati áramforráshoz kapcsolódik mindaddig lap a hálózati kábel csatlakoztva van a fall aljzatba, még akkor is, ha ki van kapcsolva.

Ne teyge a készüléket zárt helyre, például könyvszekrénybe, beépített szekrénybe.

Az akkumulátorokat vagy elemeket ne érje hosszú ideig túlzott hő, pl. közvetlen napsütés, tűz vagy hasonló.

A típusadatokot és fontos biztonsági információkat tartalmazó lap a készülék alján található.

A fűhlatgatók és fejjalhatók által keltett nagy hangnyomás halláskárosodást okozhat.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladéként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektiv hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladéok gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezetet és emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lak helyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektiv hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higány (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higányt vagy ólom tartalmat tartalmaz. Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezetet és emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatoságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki. Beépített elem esetén, egy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a terméknek elhasználadásokor juttassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.

Źródła zasilania

Aby podłączyć przewód zasilający
Podłącz przewód zasilający prądu zmiennego do gniazdka.

Aby przygotować baterie

Włóż sześć baterii R14 (C; nie wchodzą w skład zestawu) do komory na baterie.

Uwagi

- Gdy wskaźnik OPR/BATT [C] przycyasa lub urządzenie przestało pracować, należy wymienić baterie.
- Wymień wszystkie baterie na nowe. Przed wymianą baterii pamiętaj, aby wyjąć z urządzenia płytę CD.
- Aby używać urządzenia, korzystając z baterii, odłącz od niego przewód zasilający.

Informacje dla klientów w Europie
Urządzenie automatycznie wyłącza się po 20 minutach braku aktywności po zakończeniu odtwarzania z CD lub AUDIO IN.

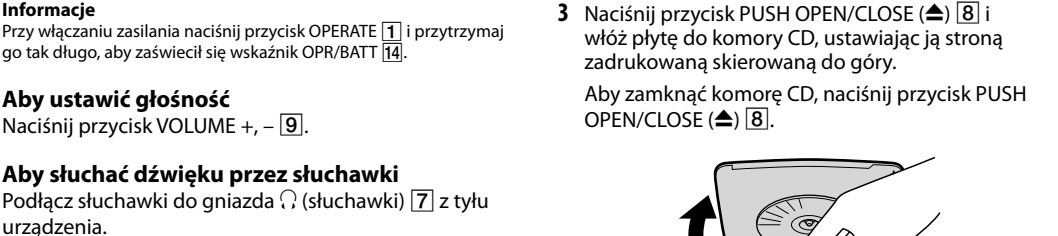
Dane techniczne

Odtwarzacz CD	
System cyfrowego dźwięku CD	
Właściwości diody lasera	
<p> Czas trwania emisji: ciągły</p> Moc wyjściowa lasera: nieprzekraczająca 44,6 μW <p> (Lest to moc wyjściowa zmierzona w odległości ok. 200 mm od powierzchni soczewki na błonie optycznym adaptora o aperturze 7 mm).</p> <p> Liczba kanałów</p> <p> 2</p> <p> Pasmo przenoszenia</p> <p> 20 Hz – 20 000 Hz +1/-2 dB</p> <p> Zniekształcenia dźwięku</p> <p> Poniżej granicy pomiaru</p>	
Sekcja radia	
Zakres częstotliwości	
FM: 87,5 MHz – 108 MHz	
AM: 531 kHz – 1 602 kHz	
Częstotliwość wewnętrzna	
FM: 128 kHz	
AM: 45 kHz	
Anteny	
FM: antena teleskopowa	
AM: Wbudowana prętowa antena ferrytowa (antena wewnętrzna)	
Wymiary	
Ok. 299 mm x 126 mm x 210 mm (s/w/g) (razem z elementami wystającymi)	
Masa	
Ok. 2,4 kg (razem z bateriami)	
Dostarczone wyposażenie	
Przewód zasilający (1)	
Ogólne	
Głośnik	
Pełnozakośowy: 8 cm średnicy, 8 Ω, typ stożkowy (2)	
Wtyczka	
Gniazdo słuchawkowe	Gniazdo stereoefoniczne mini: Dla słuchawek o impedancji 16 Ω2 – 32 Ω
Wejście	
Gniazdo AUDIO IN (gniazdo stereoefoniczne mini)	
Moc wyjściowa	
1,0 W + 1,0 W (przy 8 Ω, zniekształcenia harmoniczne 10%)	
Wymagania dotyczące zasilania	
Dla radia z odtwarzaczem CD:	
230 V AC, 50 Hz	
9 V DC (6 baterii R14 (C))	
Podob. mocy	
AC 11 V	
Czas pracy na bateriach*	
Dla radia z odtwarzaczem CD:	
Odbiór radia FM	
Baterie R14P: ok. 7 godz.	
Odtwarzanie CD	
Baterie alkaliczne Sony LR14: ok. 30 godz.	
Odtwarzanie CD	
Baterie R14P: ok. 1,5 godz.	
Baterie alkaliczne Sony LR14: ok. 13 godz.	
Wyposażenie	
Ok. 299 mm x 126 mm x 210 mm (s/w/g) (razem z elementami wystającymi)	
Masa	
Ok. 2,4 kg (razem z bateriami)	
Dostarczone wyposażenie	
Przewód zasilający (1)	

* Czas pracy na bateriach zależy od temperatury otoczenia, warunków pracy oraz producenta i rodzaju baterii.
Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Akcsonia opcjonalne
Sluchawki seri Sony MDR

Podstawowe operacje



* Na przyciskach VOLUME + [9] i [10] [13] jest wypukły punkt.

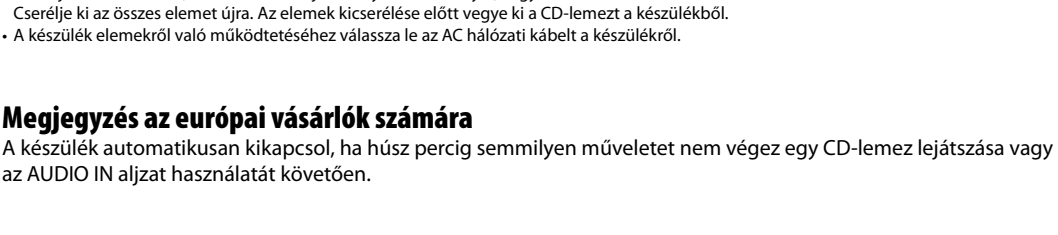
Przed użyciem urządzenia

Aby włączyć lub wyłączyć zasilanie
Naciśnij przycisk OPERATE [1].

Informacje
Przy włączaniu zasilania naciśnij przycisk OPERATE [1] i przytrzymaj go tak długo, aby zaświecił się wskaźnik OPR/BATT [16].

Aby ustawić głośność
Naciśnij przycisk VOLUME +, – [9].

Aby słuchać dźwięku przez słuchawki
Podłącz słuchawki do gniazda [7] (słuchawki) [7] z tyłu urządzenia.



Energiaellátás

Az AC hálózati kábel csatlakoztatása
Csatlakoztassa az AC hálózati kábelt a készülékhez és a fall csatlakozójához.

Az elemek előkészítése
Helyezzen be hat R14 (C méretű) elemet (nem tartozék) az elemtartóba.

Megjegyzések

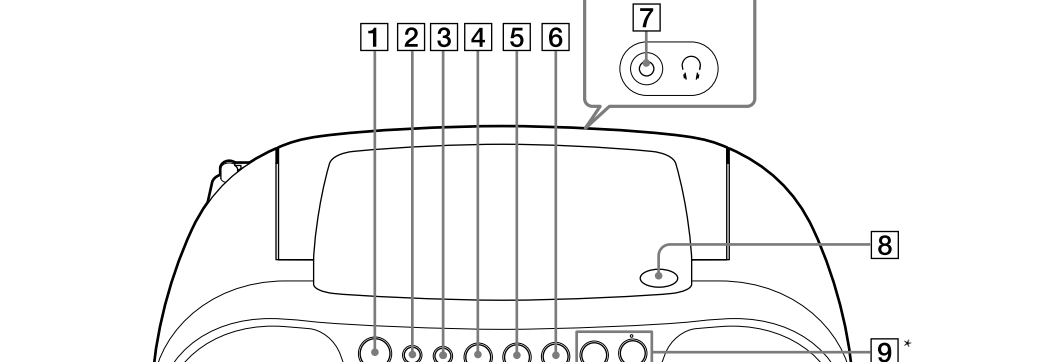
- Cserélje ki az elemeket, ha az OPR/BATT jelzőfény [16] elhalványul, vagy a készülék működése leáll.
- Cserélje ki az összes elemet újra. Az elemek kicserélése előtt vegye ki a CD-lemezt a készülékből.
- A készülék elemektől való működéséhez válassza le az AC hálózati kábelt a készülékről.

Megjegyzés az európai vásárlók számára
A készülék automatikusan kikapcsol, ha húsz percig semmilyen műveletet nem végez egy CD-lemez lejátszása vagy az AUDIO IN aljzat használatát követően.

Műszaki adatok

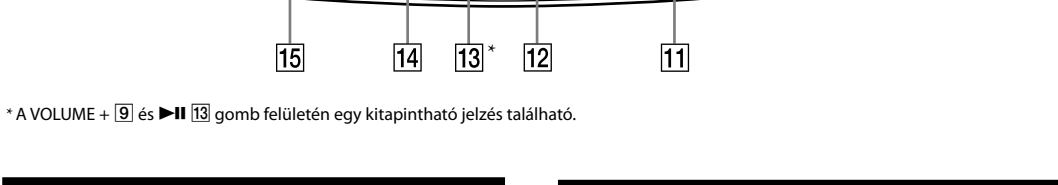
CD-lejátszó rész	
Rendszer	
Compact Disc digitális audiorendszere	
A lézerdíóballa tulajdonságai	
Sugárzás tartama: Folyamatos	
Lézererőteljesítmény: Kisobb mint 44,6 μW	
(Ez a 2 m rekesznyílású optikai lejtápotó objektívenkéntének felületétől kb. 200 mm távolságon mére érték).	
Csatlak. száma	
2	
Frekvenciaválasz	
20 Hz – 20 000 Hz +1/-2 dB	
Frekvenciagátlósítás és hangregátlósítás	
A mérhető határeték alatt	

Rádió rész	
Frekvenciatartomány	
FM: 87,5 MHz – 108 MHz	
AM: 531 MHz – 1602 kHz	
KF	
FM: 128 kHz	
AM: 45 kHz	
Antennák	
FM: kihúzható antenna	
AM: Beépített ferritantenna	



* A VOLUME + [9] és [10] [13] gomb felületén egy kitapintható jelzés található.

Alapműveletek



A készülék használata előtt

Be- és kikapcsolás
Nyomja meg az OPERATE [1] gombot.

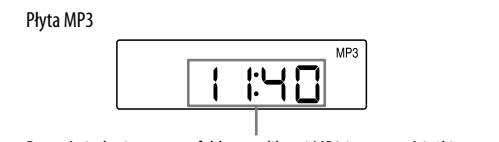
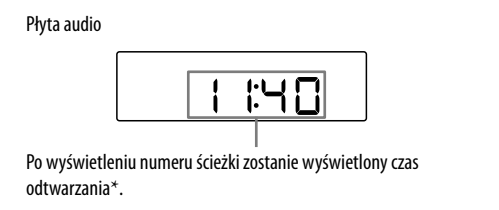
Megjegyzés
A készülék bekapcsoláskor tartsa lenyomva az OPERATE [1] gombot, amíg az OPR/BATT jelzőfény [16] kigyullad.

A hangerő beállítása
Nyomja meg a VOLUME +, – [9] gombot.

Zenehallgatás fejhallgatóval
Csatlakoztassa a fejhallgatót a készülék hátulján található [7] (fejhallgatók csatlakozóra) [7].

4 Nycmja meg a [11] [13] gombot.

Urządzenie rozpocznie jednokrotne otwarcie kolejno wszystkich utworów/plików MP3.
Podczas odtwarzania płyty MP3 wskaźnik MP3 zgadne po tym, gdy urządzenie odczyta informacje o plikach.



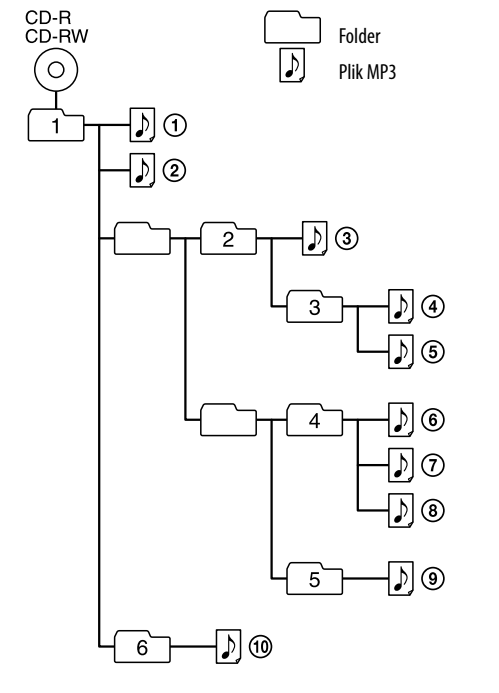
* Gdy czas odtwarzania wynosi ponad 100 minut, na wyświetlaczu pojawi się symbol "----".

Aby	Naciśnij
Wstrzymać odtwarzanie	[11] [13]. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ten przycisk ponownie.
Zatrzymać odtwarzanie	[12].
Przejdź do następnego pliku lub następnego utworu	[11] [13].
Przejdź do poprzedniej ścieżki lub poprzedniego pliku MP3	[14] [15].
Wybrać folder na płycie MP3	[14] TUNE + [15], aby przejść do przodu, i [14] TUNE – [15], aby przejść do tyłu.
Aby znaleźć określone miejsce w odtwarzanym utworze	Wstrzymaj odtwarzanie i naciśnij przycisk [11] (do przodu) lub [14] (do tyłu) [10] oraz przytrzymaj go tak długo, aż zostanie znalezione wybrane miejsce.
Przejdź do punktu, patrząc na wyświetlacz	Wstrzymaj odtwarzanie, naciśnij przycisk [11] (do przodu) lub [14] (do tyłu) [10] i przytrzymaj go tak długo, dopóki nie zostanie znaleziony wybrany punkt. Następnie naciśnij przycisk [11] [13].
Wyjąć płytę CD	PUSH OPEN/CLOSE [16] [18].

Wskazówki

- Odtwarzanie rozpoczyna się od utworu/pliku MP3, przy którym zostało ostatnio zatrzymane (odtwarzanie ze wznowieniem). Po zatrzymaniu odtwarzania na wyświetlaczu będzie widoczny numer odtwarzanej ścieżki lub odtwarzanego pliku MP3.
- Aby anulować odtwarzanie ze wznowieniem (rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu lub pierwszego pliku MP3), przy zatrzymanym odtwarzaniu naciśnij przycisk [15]. Po otwarciu komory CD wznowienie odtwarzania jest wyłączone. Gdy urządzenie zostanie wyłączone przy podłączonym przewodzie zasilającym, wznowianie odtwarzania nie zostanie anulowane.

Przykład struktury folderów i kolejności odtwarzania
Kolejność odtwarzania folderów i plików jest następująca:



Uwaga dotycząca płyt MP3

- Po włożeniu płyty odtwarzacz odczytuje wszystkie pliki, które są na niej zapisane. Na wyświetlaczu jest wówczas widoczny komunikat „READING”. Jeśli na płycie jest wiele folderów lub plików w innym formacie niż MP3, rozpoczęcie odtwarzania lub przejście do następnego pliku MP3 może być czasochłonne. Zalecamy, aby na płytach MP3 przeznaczonych do słuchania w tym odtwarzaczu, nie zapisywać zbędnych folderów lub plików innych niż MP3.
- Folder, w którym nie ma plików MP3, jest pomijany.
- Maksymalna liczba plików: 511
- Maksymalna liczba folderów: 256 (w tym folder główny)
- Maksymalna łączna liczba plików i folderów: 512
- Maksymalna liczba poziomów katalogów: 8
- Jeśli rozszerzenie „_mp3” zostanie nadane innym plikom, niż w formacie MP3, odtwarzacz nie rozpozna prawidłowo danego pliku i rozpocznie odtwarzanie szumu, który może doprowadzić do uszkodzenia głośników.

4 Nyomja meg a [11] [13] gombot.

A készülék egyszer lejtátszza az összes sávot/MP3-fájlt.

Ha MP3-lemezt játszik le, akkor az MP3 jelző világitani kezd, miután a készülék beolvasta a fájlinformációt.

Zenei CD



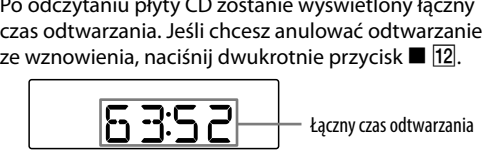
Inne operacje

Używanie wyświetlacza

Przy użyciu wyświetlacza możesz sprawdzić informacje o płycie CD.

Sprawdzanie informacji o płycie CD audio

Aby sprawdzić łączną liczbę utworów oraz czas odtwarzania płyty CD
Po odczytaniu płyty CD zostanie wyświetlony łączny czas odtwarzania. Jeśli chcesz anulować odtwarzanie ze wznowienia, naciśnij dwukrotnie przycisk **■** **[12]**.



Sprawdzanie informacji o płycie z plikami MP3

Aby sprawdzić łączną liczbę folderów i numer pliku oraz łączną liczbę plików na płycie CD
Po odczytaniu informacji o plikach i folderach zostanie wyświetlona łączna liczba folderów i plików. Jeśli chcesz anulować odtwarzanie ze wznowienia, naciśnij dwukrotnie przycisk **■** **[12]**.



Odtwarzanie ścieżek lub plików MP3 z powtarzaniem (odtwarcie z powtarzaniem)

Ścieżki audio lub pliki MP3 można także odtwarzać z powtarzaniem w normalnej lub losowej kolejności.

- Naciśnij przycisk OPERATE **[1]**.
- Naciśnij przycisk CD **[4]**.
- Gdy płyta CD/MP3 nie jest odtwarzana, wykonaj następującą czynności.

 Aby powtórzyć 	 Wykonaj następujące czynności
Jeden utwór/plik MP3	<ol style="list-style-type: none">Naciśkać przycisk MODE [3] (podczas odtwarzania naciśnij przycisk ■ [12], a następnie przycisk MODE [3]), aż pojawi się komunikat ◀ 1 ▶. Naciśnij przycisk ◀▶ lub ▶▶ [10], aby wybrać utwór lub plik MP3, który chcesz odtwarzać z powtarzaniem. Naciśnij przycisk ▶▶ [13].
Wszystkie ścieżki lub pliki MP3 na płycie CD	<ol style="list-style-type: none">Naciśkać przycisk MODE [3] (podczas odtwarzania naciśnij przycisk ■ [12], a następnie przycisk MODE [3]), aż pojawi się symbol ◀▶. Naciśnij przycisk ▶▶ [13].
Wybrany folder (tylko na płytach MP3)	<ol style="list-style-type: none">Naciśkać przycisk MODE [3] (podczas odtwarzania naciśnij przycisk ■ [12], a następnie przycisk MODE [3]), aż pojawi się komunikat ▶▶ [13].
Zaprogramowane ścieżki lub pliki MP3	<ol style="list-style-type: none">Wprowadź program odtwarzania ścieżek lub plików MP3 (patrz „Tworzenie własnego programu”). Naciśkać przycisk MODE [3] (podczas odtwarzania naciśnij przycisk ■ [12], a następnie przycisk MODE [3]), aż pojawi się komunikat „PGM”1, ◀▶. Naciśnij przycisk ▶▶ [13].

 Uwaga
<ul style="list-style-type: none">Gdy odtwarzanie ścieżki lub pliku MP3 jest zatrzymane lub wstrzymane, nie można zmienić trybu odtwarzania. Po naciśnięciu podczas odtwarzania przycisku MODE [3], na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PUSH STOP”.

Aby anulować odtwarzanie z powtarzaniem
Naciśkać przycisk MODE **[3]** (podczas odtwarzania naciśnij przycisk **■** **[12]**, a następnie naciśnij przycisk MODE **[3]**), dopóki z wyświetlacza nie zniknie symbol **◀▶**.

Odtwarzanie ścieżek lub plików MP3 w losowej kolejności (odtwarcie losowe)

Ścieżki lub pliki MP3 można odtwarzać w losowej kolejności.

- Naciśnij przycisk OPERATE **[1]**.
- Naciśnij przycisk CD **[4]**.
- Naciśkać przycisk MODE **[3]** (podczas odtwarzania naciśnij przycisk **■** **[12]**, a następnie naciśnij przycisk MODE **[3]**), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat „SHUF”.
- Aby rozpocząć odtwarzanie losowe, naciśnij przycisk **▶▶** **[13]**.

Aby anulować odtwarzanie losowe
Zatrzymaj najpierw odtwarzanie. Następnie naciśkać przycisk MODE **[3]** (podczas odtwarzania naciśnij przycisk **■** **[12]**, a następnie naciśnij przycisk MODE **[3]**), dopóki z wyświetlacza nie zniknie symbol „SHUF”.

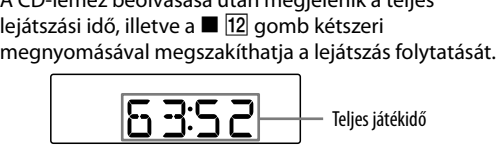
Egyéb műveletek

A kijelző használatá

A kijelző használatával kaphat információkat a CD-lemezről.

Audio CD információinak megtekintése

A CD-lemezen található műsorszámok számának és teljes lejátszási idejének megtekintése
A CD-lemez beolvasása után megjelenik a teljes lejátszási idő, illetve a **■** **[12]** gomb kétszeri megnyomásával megszakíthatja a lejátszás folytatását.



MP3-lemez információinak megtekintése

A CD-lemezen található összes mappa/fájl, illetve az összes fájl számának megtekintése
A mappa- és fájlinformációk beolvasása után megjelenik a mappák és fájlok teljes száma, illetve a **■** **[12]** gomb kétszeri megnyomásával megszakíthatja a lejátszás folytatását.



Sávok/MP3-fájlok ismételt lejátszása (ismétlődő lejátszás)

Lehetősége van folyamatosan ismétlni a sávok/MP3-fájlok lejátszását normál és programozott lejátszás módban.

- Nyomja meg az OPERATE **[1]** gombot.
- Nyomja meg a CD **[4]** gombot.
- Végezze el a következőket, miáltal a CD- vagy MP3-lemez szüneteltetve van vagy le van állítva.

 Az ismétléshez 	 Tegyze ezt ismétléshez
Egyetlen sáv vagy MP3-fájl	<ol style="list-style-type: none">Nyomja meg a MODE [3] gombot sáv vagy ■ [12], majd a MODE [3] gombot lejátszás közben) Nyomja meg a MODE [3] gombot lejátszás közben) Nyomja meg a MODE [3] gombot lejátszás közben)
MP3-lemez esetében)	<ol style="list-style-type: none">Nyomja meg a MODE [3] gombot lejátszás közben) Válasza ki a mappát a ◀TUNE + vagy ▶ [10] gomb megnyomásával. Nyomja meg a ▶▶ [13] gombot.
Programozott sávok vagy MP3-fájla	<ol style="list-style-type: none">Nyomja meg a MODE [3] gombot sávja vagy ■ [12], majd a MODE [3] gombot lejátszás közben) Nyomja meg a MODE [3] gombot lejátszás közben) Nyomja meg a MODE [3] gombot lejátszás közben)

Megjegyzés

- A lejátszási mód nem módosítható egy sáv vagy MP3-fájl lejátszása közben.
- Ha megnyomja a MODE **[3]** gombot lejátszás közben, a „PUSH STOP” felirat jelenik meg a kijelzőn.

Az ismétlődő lejátszás törlése
Nyomja meg a MODE **[3]** gombot (nyomja meg a **■** **[12]**, majd a MODE **[3]** gombot lejátszás közben) annyiszor, amíg el nem tűnik a kijelzőről a következő: **◀▶**.

Sávok vagy MP3-fájlok lejátszása véletlenszerű sorrendben (Lejátszás véletlenszerű sorrendben)

Lehetősége van a sávokat, illetve MP3-fájlokat véletlenszerű sorrendben lejátszani.

- Nyomja meg az OPERATE **[1]** gombot.
- Nyomja meg a CD **[4]** gombot.
- Nyomja meg a MODE **[3]** gombot (nyomja meg a **■** **[12]**, majd a MODE **[3]** gombot lejátszás közben) annyiszor, amíg a „SHUF” felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a **▶▶** **[13]** gombot a véletlenszerű sorrendben történő lejátszás megkezdéséhez.

Uwaga

- Gdy odtwarzanie ścieżki lub pliku MP3 jest zatrzymane lub wstrzymane, nie można zmienić trybu odtwarzania. Po naciśnięciu podczas odtwarzania przycisku MODE **[3]**, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PUSH STOP”.

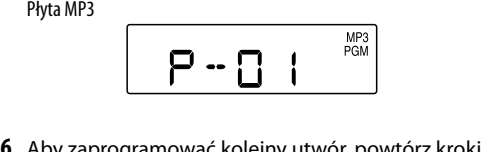
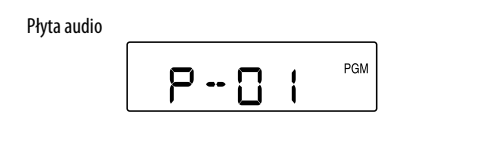
Wskazówki

- W trakcie odtwarzania losowego nie jest możliwe wybranie poprzedniej ścieżki lub poprzedniego pliku MP3 przy użyciu przycisku **◀▶** **[10]**.
- Funkcja wznawiania nie działa w trybie odtwarzania losowego.

Tworzenie własnego programu (odtwarcie programu)

Istnieje możliwość zaprogramowania kolejności odtwarzania z użyciem 20 ścieżek lub plików MP3.

- Naciśnij przycisk OPERATE **[1]**.
- Naciśnij przycisk CD **[4]**.
- Naciśkać przycisk MODE **[3]** (podczas odtwarzania naciśnij przycisk **■** **[12]**, a następnie naciśnij przycisk MODE **[3]**), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat „PGM”.
- Aby wybrać utwór, naciśnij przycisk **◀▶** lub **▶▶** **[10]**.
 - W przypadku plików MP3 naciśnij najpierw przycisk **◀**TUNE + lub **▶** **[15]**, a następnie naciśnij przycisk **◀▶** lub **▶▶** **[10]**.
 - Na wyświetlaczu zamiga numer ścieżki (pliku).
- Naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]**.
 - Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „P-xx”.



- Naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]**.
- Naciśnij przycisk CD **[4]**.
- Gdy płyta CD/MP3 nie jest odtwarzana, wykonaj następującą czynności.

 Aby powtórzyć 	 Wykonaj następujące czynności
Jeden utwór/plik MP3	<ol style="list-style-type: none">Naciśkać przycisk MODE [3] (podczas odtwarzania naciśnij przycisk ■ [12], a następnie przycisk MODE [3]), aż pojawi się komunikat ▶▶ [13]. Naciśnij przycisk ▶▶ [13].

Aby anulować odtwarzanie programu
Zatrzymaj najpierw odtwarzanie. Następnie naciśkać przycisk MODE **[3]**, aż z wyświetlacza zniknie komunikat „PGM”.

Aby sprawdzić kolejność utworów lub plików MP3
Naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]** (podczas odtwarzania naciśnij przycisk **■** **[12]**, a następnie naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]**).
Na wyświetlaczu pojawi numer ostatniego zaprogramowanego kroku. Po kilku sekundach pojawi się numer ostatniej zaprogramowanej ścieżki lub ostatniego folderu.

Aby zmienić bieżący program
Naciśnij przycisk **■** **[12]** raz, jeśli odtwarzanie jest zatrzymane, lub dwa razy, jeśli odtwarzanie trwa.

Bieżący program zostanie usunięty. Następnie utwór nowy program przy użyciu standardowej procedury programowania utworów.

Wskazówki

- Gdy spróbujesz zaprogramować 21 utworów/plików MP3, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FULL”.
- Możesz wielokrotnie odtwarzać ten sam program. Pozostaje on zapisany do momentu otwarcia komory CD.
- Funkcja wznawiania nie działa w trybie odtwarzania programu.

Zapisywanie stacji radiowych

Odtwarzanie umożliwia zapamiętanie w dowolnej kolejności 30 stacji radiowych: 20 w zakresie FM i 10 w zakresie AM.

- Naciśnij przycisk OPERATE **[1]**.
- Wybierz zakres fal radiowych, naciskając przycisk RADIO BAND **[5]**.
- Naciśnij przycisk AUTO PRESET **[6]** i przytrzymaj go przez dwie sekundy tak długo, aż z wyświetlacza zniknie komunikat „AUTO”.
- Naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]**.
 - Stacje zostaną zapisane w kolejności od niższych do wyższych częstotliwości.



Jeśli stacja nie może być automatycznie zaprogramowana
Stacje o słabym sygnale należy zaprogramować ręcznie.

- Naciśnij przycisk OPERATE **[1]**.
- Wybierz zakres fal radiowych, naciskając przycisk RADIO BAND **[5]**.
- Ustaw wybraną stację radiową, naciskając przyciski **◀**TUNE + lub **▶** **[15]**.
- Naciśnij przycisk MANUAL PRESET **[13]**.
 - Na wyświetlaczu pojawi się nazwa wybranego zakresu fal („FM-xx” lub „AM-xx”).
- Naciśnij przycisk PRESET + lub **▶** **[10]** tak, aby na wyświetlaczu zaczął migać numer, pod którym chcesz zapisać wybraną stację.
- Naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]**.
 - Nowa stacja zastąpi poprzednią.

Wskazówka
Stacje pozostają zaprogramowane nawet po odłączeniu przewodu zasilającego lub wyjęcia baterii.

Odtwarzanie zaprogramowanych stacji radiowych

- Naciśnij przycisk OPERATE **[1]**.
- Wybierz zakres fal radiowych, naciskając przycisk RADIO BAND **[5]**.
- Ustaw wybraną stację radiową, naciskając przyciski PRESET + lub **▶** **[10]**.
- Podłącz urządzenie opcjonalne (np. przenośny odtwarzacz muzyki) i cieszysz się muzyką przeszaną przez głośniki odtwarzacza. Pamiętaj, aby przed podłączeniem urządzenia opcjonalnego, wyłączyć wszystkie elementy. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

Podłączanie urządzeń opcjonalnych

Możesz podłączyć urządzenie opcjonalne (np. przenośny odtwarzacz muzyki) i cieszyć się muzyką przeszaną przez głośniki odtwarzacza. Pamiętaj, aby przed podłączeniem urządzenia opcjonalnego, wyłączyć wszystkie elementy. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

- Podłącz wyjście przenośnego odtwarzacza (lub innego urządzenia) do gniazda AUDIO IN **[11]** w odtwarzcu przy użyciu kabla audio (nie wchodzi w skład zestawu).
- Włącz urządzenie, naciskając przycisk OPERATE **[1]**.
- Włącz podłączone urządzenie.
- Naciśnij przycisk AUDIO IN **[6]** i rozpocznij odtwarzanie z podłączonego urządzenia. Dźwięk z podłączonego urządzenia będzie przesyłany na głośniki.

Aby podłączyć urządzenie do telewizora lub magnetowidu, użyj kabla przedłużającego z wtyczką minijack stereo na jednym końcu i dwoma wtyczkami phono na drugim.

Aby anulować odtwarzanie programu
Zatrzymaj najpierw odtwarzanie. Następnie naciśkać przycisk MODE **[3]**, aż z wyświetlacza zniknie komunikat „PGM”.

Aby sprawdzić kolejność utworów lub plików MP3
Naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]** (podczas odtwarzania naciśnij przycisk **■** **[12]**, a następnie naciśnij przycisk DISPLAY/ENTER **[2]**).
Na wyświetlaczu pojawi numer ostatniego zaprogramowanego kroku. Po kilku sekundach pojawi się numer ostatniej zaprogramowanej ścieżki lub ostatniego folderu.

Aby zmienić bieżący program
Naciśnij przycisk **■** **[12]** raz, jeśli odtwarzanie jest zatrzymane, lub dwa razy, jeśli odtwarzanie trwa.

Bieżący program zostanie usunięty. Następnie utwór nowy program przy użyciu standardowej procedury programowania utworów.

Wskazówki

- Gdy spróbujesz zaprogramować 21 utworów/plików MP3, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FULL”.
- Możesz wielokrotnie odtwarzać ten sam program. Pozostaje on zapisany do momentu otwarcia komory CD.
- Funkcja wznawiania nie działa w trybie odtwarzania programu.

Ostrzeżenia

Płyty, które MOGĄ być odtwarzane

- Płyta audio
- CD-R/CD-RW (CD-DA)/pliki MP3
- CD-DA to skrót od nazwy Compact Disc Digital Audio. Jest to standard używany do rejestracji płyt audio CD.

Płyty, które NIE SA odtwarzane

- Płyty CD-R/CD-RW inne niż standardowe płyty muzyczne lub z plikami innymi niż w formacie MP3 i niezgodne ze standardem ISO9660 Level 1/Level 2 lub Joliet
- Płyty CD-R/CD-RW o słabej jakości nagrania, porysowane lub pobrudzone płyty CD-R/CD-RW lub płyty nagrane w niekompatybilnym urządzeniu
- CD-R/CD-RW, które zostały nieprawidłowo zamknięte

Uwaga dotycząca płyt

- Przed odtworzeniem płyty należy ją wyczyścić szmatką. Płytę należy zczyścić od środka do zewnątrz. Jeśli na powierzchni płyty znajdują się rysy, zabrudzenia lub odciski palców, mogą wystąpić problemy z jej odtwarzaniem.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, środki czyszzące czy aerozole amylastyczne przewidziane do winylowych płyt długogrających.
- Nie wolno wystawiać płyty CD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła, takich jak kanały z gorącym powietrzem. Nie wolno jej także pozostawiać w samochodzie narażonym na bezpośrednie działanie słońca. Temperatura wewnątrz takiego samochodu może znacząco wzrosnąć.
- Nie wolno niczego przyklejać na powierzchni płyty. Nie wolno jej także rysować.
- Po zakończeniu odtwarzania płyty CD należy ją schować do pudełka.

Informacje o bezpieczeństwie

- Ponieważ promieni lasera w odtwarzaczu CD jest niebezpieczny dla oczu, nie wolno otwierać produktu. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.
- Gdy do urządzenia dostanie się obiekt lub ciecz, należy zaprzestać działania urządzenia, odłączyć je od zasilania i przekazać do kontroli przez przeszkolonego pracownika.
- W tym urządzeniu nie mogą być odtwarzane płyty o nietypowym kształcie (serca, kwadratu, gwiazdy itd.). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie używaj takich płyt.

Źródła zasilania

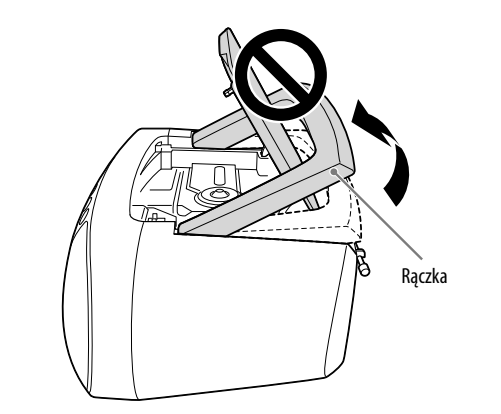
- Przy pracy na zasilaniu sieciowym upewnij się, że napięcie robocze urządzenia jest takie samo, co napięcie w sieci energetycznej (patrz „Dane techniczne”). Pamiętaj, aby używać dołączonego przewodu zasilającego, a nie jakiegokolwiek innego.
- Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od gniazdka.
- Jeśli baterie nie są używane, należy je wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez ewentualny wyciek elektrolitu lub korozję.

Lokalizacja urządzenia

- Nie należy ustawiać odtwarzacza w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu, wstrząsów mechanicznych lub w samochodzie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy ustawiać odtwarzacza na pochyłych lub niestabilnych powierzchniach.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w odległości mniejszej niż 10 mm od ścianek obudowy. Otwory wentylacyjne muszą być odsłonięte, aby zapewnić prawidłową pracę odtwarzacza i przedłużyć okres eksploatacji jego podzespołów.
- Głośnik jest wyposażony w silny magnes, dlatego karty kredytowe z zapisem magnetycznym oraz zegarki mechaniczne należy przechowywać z dala od urządzenia, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom spowodowanym wpływem pola magnetycznego.

Obsługa

- Jeśli urządzenie zostało przeniesione bezpośrednio z zimnego do ciepłego otoczenia lub zostało umieszczone w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewce odtwarzacza CD może skraplać się para. Urządzenie nie będzie wówczas działać prawidłowo. Należy wówczas wyjąć płytę CD z odtwarzacza i poczekać około godziny na wyparowanie wilgoci.
- Konstrukcja racki uniemożliwia podniesienie odtwarzacza, gdy jest otwarta komora CD.



Uwaga

- Jeśli urządzenie zostało przeniesione bezpośrednio z zimnego do ciepłego otoczenia lub zostało umieszczone w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewce odtwarzacza CD może skraplać się para. Urządzenie nie będzie wówczas działać prawidłowo. Należy wówczas wyjąć płytę CD z odtwarzacza i poczekać około godziny na wyparowanie wilgoci.
- Konstrukcja racki uniemożliwia podniesienie odtwarzacza, gdy jest otwarta komora CD.

Óvintézkedések

A lemezek, amelyeket a készülék LE TUD játszani

- Zenei CD
- CD-R/CD-RW (CD-DA)*MP3-fájlok
- * A CD-DA a Compact Disc Digital Audio rövidítése. Ez az audio CD-lemezek esetében használt rögzítési szabvány.

A lemezek, amelyeket a készülék NEM TUD játszani

- Olyan CD-R/CD-RW lemezek, amelyek nem zenei CD formátumúak, illetve nem az ISO9660 Level 1/Level 2 vagy Joliet szabványnak megfelelő MP3-formátumúak
- Roszz rögzítési minőségű CD-R/CD-RW lemezek, olyan CD-R/CD-RW lemezek, amelyek karosok vagy piszkosak, valamint a nem kompatibilis rögzítő eszközök (rt CD-R/CD-RW lemezek
- Nem megfelelően lezárt CD-R/CD-RW lemezek

A lemezekre vonatkozó megjegyzések

• Lejátszás előtt egy tisztítottkefével tisztítsa meg a CD-lemezt. Középről kifelé haladva tisztítsa meg a CD-lemezt. Ha a CD-lemezen karcolás, szennyeződés vagy ujlenyomat található, az lemezolvasási hibát eredményezhet.

• Ne használjon oldószert, például benzint, hiditót, a kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószereket vagy baktericidemezekhez szánt antisztikusak permetet.

- Ne tegye ki a CD-lemezt közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak, például hőberűvőknek, továbbá ne hagyja napon parkoló autóban, mert az autó belsejében a hőmérséklet jelentősen megnövekedhet.
- Ne ragasszon papírt vagy matricát a lemeze, és ne karcolja össze a CD felületét.
- Lejátszás után a CD-lemezt a tokjában tárolja.

Biztonság

- A CD-lejátszóban használt lézersugár szemkárosodást okozhat, ezért ne próbálja meg szétszerelni a készülékházat. A készülék javítását csak képzett szakember végezheti.
- Ha a készüléke szilárd tárgy vagy folyadék kerül, akkor áramtanalans a készüléket, és a további használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.
- A készülékkel nem játszhatók le a nem szabványos (például szív, négyzet vagy csillag) alakú lemezek. Az ilyen lemezek lejátszása kárt okozhat a készülékben. Ne használjon ilyen lemezeket.

Áramellátás

- A tápfeszültségről történő üzemeltetéshez ellenőrizze, hogy a készülék működtetési feszültsége megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel (lásd: „Műszaki adatok”), és a készülékhez csak a mellékelt AC hálózati kábel használja, más típusú kábel ne használjon.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a fali csatlakozóaljzatból.
- Ha nem kívánja használni az elemeket, távolítsa el azokat az esetleges szivárgás vagy korrozio okozta kár elkerülése érdekében.

Elhelyezés

- Ne tárolja a készüléket hőforrás közelében, tűző napon, olyan környezetben, ahol por vagy rárködöknek van kitve, valamint olyan autóban, amelyet közvetlen nap sugarásnak van kitéve.
- Ne helyezze a készüléket ferde vagy nem stabil felületre.
- Ne helyezzen semmit a készülékház oldalától 10 mm-nél közelebbre. A szellőzőnyílásokat szabadon kell hagyni a készülék megfelelő működéséhez, illetve a részleges elektrotartamának meghosszabbításához.
- Mivel a hangszórók erős mágnest tartalmaznak, ne helyezzen mágnesesekkel rendelkező bankkártyát vagy rugós karót a készülék közelébe a mágnés okozta esetleges károsodás elkerülése érdekében.

Használat

- Ha a készüléket hideg helyről meleg helyre vagy nagyon nedves helyiségbe viszik, pára csapódhat le a CD-lejátszó belsejében található lencsére. Ilyen esetben a készülék nem működik megfelelően. Ebben az esetben távolítsa el a CD-lemezt, és várjon körülbelül egy órát, hogy a nedvesség elpárologjon.
- A hordozható fennytű kialakítása meggátolja a fennytű felemelését, miközben a CD-tartó rekesz nyitva van.



Csiszogatás/abradás

- Obudowę, panel i regulatory należy czyścić miękką szmatką, lekko zwilżoną łagodnym rozciewornem detergentu. Nie należy używać matylnych ściernych, proszków do czyszczenia ani rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

W przypadku pytań dotyczących odtwarzacza lub problemów z jego pracą skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Rozwiązywanie problemów

Ogólne

Brak zasilania.

- Podłącz przewód zasilający do gniazdka.
- Sprawdź, czy baterie zostały poprawnie włożone.
- Gdy baterie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.

Brak dźwięku.

- Podczas słuchania dźwięku przez głośniki, odłącz słuchawk.

Słychac szumy.

- W pobliżu urządzenia używany jest telefon przenośny lub inne urządzenie emitujące fale radiowe.
 - Odśun telefon lub inne urządzenie emitujące fale radiowe od odtwarzacza.

Odtwarzacz płyt CD/MP3

Włożona płyta nie jest odtwarzana lub na wyświetlaczu pojawia się komunikat „noDISC”.

- Włóż płytę CD etykietą do góry.
- Wycyśz płytę CD.
- Wyjmij płytę CD z odtwarzacza i poczekaj około godziny na wyparowanie wilgoci.
- Płyta CD-R/CD-RW jest pusta.
- Występuje problem z jakością płyty CD-R/CD-RW, urządzenia nagrywającego lub używanego programu.
- Gdy baterie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.